

# DEBRECZEN

Szerkesztőség: Debrecen Bajcsy-Zs. utca 1. sz. (Kisgazdapárt helyiségénél) félelem. Tel.: 41-13. Szerkesztőségi hivatalos órák: d. u. 4 11-ig.

KELETMAGYARORSZÁGI NAPLÓ

Kiadóhivatal: Bajcsy-Zs. utca 1. (Független Kisgazdapárt helyiségénél) félelem. Telefon: 41-14. Hivatalos órák: reggel 8 órától este 6-ig

## A tanácsok megalakulásának jelentősége

Abból a csodátömegből, amelyet a demokratikus ország a régi uralmi rendszertől örökségül kapott, a legsúlyosabb teher volt a bürokrácia, a régi megcsontosodott közigazgatási gépezet. Ennek a felszámolása nem lehetett egyik napról a másikra, de sort kellett rá ejteni, úgy ahogy épült és fejlődött az ország, ahogy népünk ura lett saját magának, ahogy kezébe vette sorsának intézését és ahogy rálépett a szocializmus útjára. A nép államában nem maradhat meg tovább, még formájában sem az a régi közigazgatási rendszer, amely nem a maradványainak, hanem elnyomásának és kiuzsorázásának volt eszköze. Olyan államigazgatási rendszerre van szükség, amely tüntetve kifejezi a nép és az állam között megváltozott viszonyt, amelyben kifejezésre jut, hogy a népi demokrácia a nép állama, a népért van és nem a nép ellen.

Persze ez a helyzet sem alakulhatott ki egyszerre, bizonyos utat kellett megtennie népünknek a politikai fejlődésben, míg eljutottunk odáig, hogy kiépülhessen országunkban a legdemokratikusabb államigazgatási rendszer: tanácsok rendszere. A közelmúltban fogadta el az országgyűlés a helyi tanácsok megalakulásáról szóló törvényjavaslatot és ezzel a megvalósulás stádiumába került ez a fontos kérdés.

A régi közigazgatási bürokráciának az volt a legfőbb feladata, hogy az urak kiváltságait biztosítsa a nép felett, hogy a nép beleszólását a közügyekbe lehetetlenül tegye. Ezért alakították ki olyan bonyolult bürokratikusságot, amelyben a sok bába között mindig elveszett a gyerek, ezért volt olyan körülmény, amelyek a bürokráciának ügynevezett ügyviteli módszere és nyelvezete, hogy a be nem avatott meg se értes, mirol van szó, s valahogy el ne igazodjék benne, különben nyomára jutna annak a sok gazságnak, tolvajlásnak, visszaéléseknek, amit a bürokrácia sűrű ködfüggönye mögött az urak elkövettek a nép kárára. A tanácsok megalakulásával ennek a rendszernek utolsó nyomai is eltűnnek a magyar életből.

A tanácsokkal megalakult népi államunk, államgépezetünknek új, demokratikus szervezete, amelynek működését maga a nép irányítja. Példának ezen a téren is a hatalmas Szovjetunió, amely ugyan sokkal fejlettebb formában valósította meg már a tanácsok rendszerét, de hiszen a Szovjetunió több mint három évtizeddel jár előttünk a fejlődésben s míg mi most építjük a szocializmust, ott a szocializmus már megvalósult. De nem mondhatunk le arról a nagy segítségéről, amit a fontos feladat

megoldásában számunkra a szovjet példa jelent.

A tanácsok nem régi értelemben vett bürokratikusságot, hanem a dolgozók tömegszervezete egy-egy városban, vagy faluban. A tanácsoknak állandó és szoros kapcsolatuk kell tartaniuk azokkal a dolgozókkal, akiknek bizalmából megalakultak. A tanácsoknak rendszeresen be kell számolniuk működésükről, meg kell halgatniuk — és természetesen meg is kell szívelniük — azt a kritikát, amit működésük felett a választók gyakorolnak. A tömegek állandó szerepe a letalapia a tanácsok sikeres tevékenységének. Munkájuk szervei az állandó és ideiglenes bizottságok.

Kádár János belügyminiszter a tanácsok megalakulásáról szóló törvényjavaslat országgyűlési tárgyalása folyamán rámutatott arra, milyen javulást várhatunk közigazgatásunkban a tanácsok megalakulásától. A legfőbb javulás ebben a tekintetben a dolgozó tömegek közvetlen és aktív bekapcsolódása az ügyek intézésébe. Javulást jelent a központi és helyi igazgatási szervek egyesítése. Megszűnnek azok a nehézségek, amelyek abból adódtak, hogy a megyei, járási és községi igazgatás szervei párhuzamosan működtek a központi államigazgatás szerveivel, s ez a párhuzamosság nem egyszer ellentmondó intézkedésekhez vezetett. A tanácsokban az államigazgatás szervei egységesek lesznek.

Lényeges javulás várható a gazdasági kérdések intézésében is. Eddig az ügynevezett helyi önkormányzatok nem foglalkoztak gazdasági kérdésekkel. Most majd megfelelő állami támogatás és ellenőrzés mellett a helyi tanácsoknak is részt kell venniük — a szocializmus építésénél szemmel — új gazdasági erőforrások feltárásában, azok hasznosításában, az öt éves terv munkálásában.

A dolgozó nép a bürokrácia elleni harcban is erős fegyvert kap a kezébe a tanácsok megalakulásával. Mikor a tanácsok megkezdik működésüket, megteremtődnek e harc legjobbjai: a dolgozó nép maga veszi kezébe a közügyek intézését és ellenőrzést gyakorol azok felett, akik közvetlenül intézik az ügyeket. A bürokrácia ellen vívott harc közben nem szabad elfeledkezni arról, hogy a bürokrácia nem egyszerűen hivatali vaskalaposág, hanem a reakció egyik melegágya. A reakció maradványainak kifüstöléséről és megsemmisítéséről nem szabad megfeledkezniük a dolgozóknak, mikor egy új típusú a legdemokratikusabb államigazgatási rendszerét a tanácsok megvalósításával megalapozzák.

## A béke táborának hangja mindenütt hallatszik, ahol le kell leplezni a háborús gyújtogatókat

**Moszkva:** A Szovjetunióban „A béke védelmében” címmel 83 szovjet író munkáját összegyűjtő kötet jelent meg, amelyben a szovjet írók a béke megvédésének kérdésével foglalkoznak. A szovjet írók szava mindig és mindenütt felhangzik, ahol le kell kesíteni a béke harcosait, vagy le kell leplezni a háborús gyújtogatókat. Szavuknak visszhangja van az egész világon.

**Varsó:** A lengyel városokban és falvakban megtartott békegyűlésekről szóló jelentések bizonyítják, hogy milyen erővel válaszolt a lengyel nép a béke megvédésére szóló felhívásokra.

**Szofia:** A város első kerületének békegyűlésén megjelent munkások táviratot intéztek Sziálin generalisszimushoz, melyben kifejezték elszánt akaratukat, hogy megvédjék a világ békejét. A kerület munkásai több mint 93 ezer aláírást gyűjtöttek a békevére.

**Párizs:** Az elmúlt két hét folyamán a 265 község-tanácsos csatlakozott az aláírási mozgalomhoz. Neves filmszínészek és színészek egymásután írják alá a felhívást.

**Róma:** „Az atomveszély elleni római gyűlés”, amelyet Orlando elnökele alatt tartottak meg, hatalmas visszhangot keltett Olaszország más városaiban is. Népely lakosságát a nápolyi városi képviselőtestület sok tagja, kiváló művészek és tudósok szíjják fel arra, hogy vegyék át az „atomveszély elleni római gyűlés” jelszavát és Nápoly is álljon a civilizáció és az emberiség védelmében.

**London:** A Daily Worker közli, hogy a munkáspárt skóciai szervezete felhívja az angol kormányt, támogassa az atombomba feltétlen eltiltását célzó követelést.

**Stockholm:** Május 28-án gyűlést tartottak a svéd ifjúsági szövetség 22. kongresszusa alkalmából, ahol a szövetség elnöke elmondta, hogy legfontosabb feladatuk a békevédelmi mozgalom kiszélesítése. A gyűlésen Hjjna, a Komszomol küldötte is beszélt a svéd ifjakhoz.

**Chicago:** Az országos szakszervezeti békevédelmi értekezlet több mint egymillió szervezett munkás nevében indított az amerikai munkások között széleskörű aláírásgyűjtő mozgalmat. A különböző szakszervezetek képviselői a reakciós munkásárulók, a munkásellenes Taft-Hartley-törvény elleni küzdelem és a békeharc összefüggéseit tárgyalták fel.

**Mexico-City:** Egész Mexicóban egymásután lépnek sztrájkba az egyetemek diákjai, a műegyetem sztrájkoló hallgatóival való szolidaritásuk kifejezésékképpen. Az

követelik, hogy a műegyetem igazgatója távozzon helyéről, mert elmozdította Carlos Noble tanárt a békevédelmi bizottság főtájkárát.

**San Juan:** Portoricóban megszervezték a béke híveinek bizottságát. Egyetemi tanárok, protestáns lelkészek és sok más ismert személyiség van a bizottság tagjai között.

**London:** A béke hívei állandó bizottságának londoni ülésén Le Leap kijelentette, hogy

már most előkészíti a béke híveinek második ülését, amelyet az ősszel Genovában fognak megtartani.

Lin-Ning-i a kínai békebizottság alelnöke MacArthurról beszélt, aki újra építi a fasizmust Japánban. Azt is elmondotta, hogy Délkelet-ázsia népei ellenállnak ennek a fenyegetésnek és az Új Kína szoros barátsága a Szovjetunió iránt gátat vet Mac Arthur imperialista machinációinak.

## A Béke Hívei Világkongresszusa Állandó Bizottságának határozata

A Béke Hívei Állandó Bizottságának londoni ülése a következő határozatot hozta:

— A Béke Hívei Világkongresszusának Állandó Bizottsága örömmel látja az atombomba gyártásának és használatának megállítását célzó mozgalom hatalmas fejlődését, amely megindulása óta több mint 100 millió aláírást gyűjtött a stockholmi békefelhívásra. A mozgalom a legkülönbözőbb meggyőződésű emberekkel megértette a világot fenyegető borzalmas veszedelemet és elhárításának lehetőségét. A stockholmi felhívás lehetővé teszi, hogy mindenki, tekintet nélkül nyelvi, társadalmi, vallási vagy politikai különbségekre — tevékenyen hozzájáruljon a béke megmentéséhez.

A békefelhívást aláírók óriási tömege olyan erőt jelent, amely megakadályozhatja a háborút.

A Béke Hívei Világkongresszusának Állandó Bizottsága üdvözlö a különféle vallásoknak és egyházaknak képviselőit, akik az atomfegyverek ellen állást foglaltak. Üdvözlö a politikusok, a szakszervezeti tagok, a tudósok és más értelmiségi munkások minden olyan kezdeményését, amely tevékenyen küzdelemre sarakoztatja fel a népeket a háború ellen. Támogatja a Vörös-

kereszt nemzetközi bizottságának nyilatkozatát, amely az atombomba gyártásának és használatának megállítását követeli.

A Béke Hívei Világkongresszusának Állandó Bizottsága meg van győződve arról, hogy mindazok, akik az atomfegyverek gyártásának és használatának megállítását mellett foglaltak állást, ezzel hozzájárultak a békeért folyó küzdelemhez. A bizottság felhívja őket, hogy fokozzák és erősítsék erőfeszítéseiket.

— A Béke Hívei Világkongresszusának Állandó Bizottsága baráti versenyre hívja fel a béke valamennyi hívét, szélesítsék ki még jobban mozgalmukat az aláírásk gyűjtéséért. A bizottság felhívja a nemzeti bekezdéseiket, a szociális és kulturális csoportokat, közösségeket, városokat és falvakat, hogy sokszorozzák meg erőfeszítéseiket. Fel kell hívni minden országban minden férfit és nőt, foglaljon állást az atombomba gyártásának és használatának eltiltása mellett. A béke hívei második világkongresszusa kezdetéig ma az emberiség sorsa forog kockán.

A stockholmi békefelhívás lehetővé teszi mindenkinek, hogy a béke útját válassza.

## Haladéktalanul gondoskodni kell a cséplőgépek üzembehelyezéséről

A földművelésügyi minisztérium felhívja valamennyi cséplőgép tulajdonosát (bírókosát), hogy haladéktalanul gondoskodjanak minden cséplőgép kijavításáról és üzembe helyezéséről, valamint a cséplőgépeknek a cséplési idő tartama alatt megfelelő üzemeltetéséről és karbantartásáról. Aki cséplőgépének kijavítását vagy üzembehelyezését elmulasztja illetőleg az ilyen gépek üzemeltetésére és karbantartására kiadott hatósági rendelkezéseket

megszegi, vagy kijátssza, öt évig terjedhető börtönnel, súlyosabb esetekben tíz évig terjedhető fegyházzal valamint vagyonalkobzással büntetendő.

A földművelésügyi minisztérium felhívja a mezőgazdasági igazgatóságokat, hogy a cséplőgépek üzembehelyezéséhez adjanak meg minden segítséget és biztosítsák, hogy a cséplőgéptulajdonosok (bírókosok) gépeiket zavartalanul üzemeltessék.

## A Szovjetunió újabb jegyzékben követeli

### állítsák bíróság elé Hirohitót

Moszkva: Május 30-án a szovjet kormány uszítására a Szovjetunió washingtoni ügyvivője és ondoni nagykövete jegyzéket nyújtott át az USA, illetőleg Nagybritannia kormányának Hirohito japán császár és több japán áboronok átadásáról a nemzetközi bíróságnak. A jegyzék szövege a következő:

„A nagykövetség 1950 február elsején a szovjet kormány utasítására jegyzéket nyújtott át Önök-höz Habarovszkban 1949 december 25-étől 30-áig Jamada Takahasi Kadzicuka és más japán háborús bűnösök ellen, a tengermelőlki katonai területei, katonai bírósága előtt nyilvános bűnper eredményeiről. A bírósági eljárás megállapította, hogy a japán kormánykörök, élükön Hirohito császárral, sok éven át (többször) baktériumháborút — az agresszió egyik legembertelenebb fegyverét — készítették elő a Szovjetunió, Kína, az USA és Nagybritannia ellen. Megállapítás: nyert a perben az is, hogy a japán háborús bűnösök nemcsak előkészítették, de többször alkalmazták is a baktérium-fegyvert agresszív terveik megvalósításakor: 1939-ben a Mongol Népköztársaság és a Szovjetunió ellen a Ha-hin-Gol folyó környékén, 1940-1942-ben a Kína ellen vívott háború idején, midőn a japán hadsereg baktérium-expedíciót pestis- és tífuszjárványt okoztak.

Az említett február elsejeli jegyzék rámutatott, hogy a habarovszki bűnperben megállapított adatok bizonyossága szerint a baktériumháború előkészítésében és megvalósításában nemcsak a már korábban elfoglalt japán háborús bűnösök de Hirohito japán császár, valamint Isih Siro (a 731-es osztag volt parancsnoka), Kitano Maszadzo (ugyanígy a 731-es osztag volt parancsnoka), Vekamacu Judziro (a 100-as osztag volt parancsnoka) és Kasahara Jukio (a Kvanung-hadsereg volt vezérkari főnöke) japán áboronokok is vezető szerepet játszottak.

Mint ahogy a baktériumfegyver alkalmazását a civilizált nemzetek már régen elítélték, mint a népek becsületére és lelkiismeretére nézve és becstelensége ellenében leg súlyosabb büntetésként és mint ismeretes, azt az 1925 júniusi genfi jegyzőkönyv eltiltotta, a szovjet kormány február elsejeli jegyzékében javasolta hogy a legrövidebb időn belül különleges nemzetközi bíróság létesítésének és leleplezett háborús bűnösök kényszerű adóját a nemzetközi bíróságnak Hirohito japán császárt valamint Isih Siro, Kitano

Maszadzo, Vekamacu Judziro és Kasahara Jukio tábornokokat.

A nagykövetség szükségesnek tartja említeni, hogy bár a fenti említett jegyzék átadása óta több mint három hónap telt el, a nagykövetség jegyzékére mind ezidélre nem kapott választ. — A nagykövetség a szovjet kormány utasítására felhívja a figyelmére a körülményre és elvárja, hogy az USA kormánya a Szovjetunió február 1-i jegyzé-

kére a legrövidebb időn belül válaszoljon.

A jegyzék másolatát egyidejűleg eljuttatták a Kínai Népköztársaság kormányához. Átadta ezenkívül az USA-hoz intézett jegyzék másolatát Ausztrália, Burma, Hollandia, India, Kanada, Új-Zeeland, Pakisztán és Franciaország kormányának. Ezek az országok tagjai a Távo Keleti Bizottságnak.

## Világszerte folynak a Nemzetközi Gyermeknap előkészületei

Világszerte folynak a június 4-i gyermeknap előkészületei.

### A SZOVJETUNIÓBAN

az állam évről-évre nagyobb összeggel támogatja a sokgyermekes anyákat.

Napközli otthonok és gyermekotthonok ezrei működnek a Szovjetunióban. Ezeknek az intézményeknek a működését a szakszervezetek ellenőrzik. A gyermekek nyári üdültetését ugyancsak a szakszervezetek in érik. 6000 üdültetőtábor működik a hármasszovjet ország legszebb, legfejlettebb helyein és most fejeződik be további 300 ilyen üdültetőtábor építése. Az időn min egy 1.2 millió rubelt fordítanak az iskolás-gyermekek nyári üdültetésére.

### KINA

nagy ipari központjaiban mindenütt gyermekotthonokat rendeznek be hogy a munkások, mesterek gyermekeik napközi gondozásától. A kormány ország-szerte nagyjeleöntésű intézkedésekkel készíti elő a nemzetközi gyermeknap méltó megünneplését.

### A PRÁGÁBAN

székelő Nemzetközi Diákszövetség felhívás adott ki a június 4-i nemzetközi gyermeknapra kapcsolatosan, amelyben többek között megállapítja, hogy valamennyi demokratikus szervezetnek kötelessége harcolni a gyermekek jogainak megvédéséért.

### A ROMÁN

Demokratikus Nőszövetség több mint 127 ezer nőt mozgósított, hogy a gyermekvédelmi és gyermekegészségügyi személyzet oldalán önkéntes munkával küzd-

jön a nyári gyermekbetegségek ellen. Ezenkívül egész Románia területén min egy 1100 bizottság alakult a nyári gyermekbetegségek számának emelésére és működési körülmények megjavítására.

### Nyomor a gyermekek sorsa

### A KAPITALISTA ÉS GYARMATI ORSZÁGOKBAN

az USA-ban ahol a költségvetésnek 70 százalékát fordítják közvetlen és közvetlen háborús célokra, több mint ötmillió gyermeknek kellett kimaradnia az iskolai oktatásból. Az iskolába járó gyermekek közül 900 ezer rosszul táplált.

### A KANADAI

lapok közleményei szerint a gyermekek százezei ének teljesen elviselhetetlen körülmények között. Montrealban az egészségügyi hatóságok szerint minden ezer iskolaköteles gyermek közül csupán 64 részesül megfelelő táplálkozásban. Kanadában mintegy 600 ezer az analfabéták száma.

### A TÖRÖK

saját beismeri, hogy a gyermekek helyzete igen súlyos Törökországban. Az Ulus c. lap adatai szerint az iskolaköteles korban lévő gyermekek 40 százaléka nem részesül oktatásban. A falvaknak több mint felében nincs iskola.

### SPANYOLORSZÁGBAN

ahol az állami költségvetés 70 százaléka katonai célokra fordítják több mint kétfélmillió gyermek marad ki az oktatásból, ezzel szemben azonban 50 gyermekotthonok működnek.

1950 június 1-én a Demokratikus Nők Nemzetközi Szövetsége Végrehajtó Bizottságának határozata alapján most először ünneplik az egész világon a nemzetközi gyermeknapot a következő jelszó jegyében: „A gyermekek jogaiért vívott harc elválaszthatatlan a békéért, a nemzetközi függetlenségért, és a jobb életért, vívott harcok!”.

### AZ UJSÁGÍRÓK NEMZETKÖZI SZÖVETSÉGÉNEK FELHÍVÁSA

Prága: Az Ujságírók Nemzetközi Szövetsége a nemzetközi gyermeknap alkalmával felhívást tett közzé, amelyben felszólítja a világ valamennyi haladó, békeszerető ujságíróját támogatni a gyermeknap jogainak és érdekeinek megvédésére irányuló harcot.

„Nekünk ujságíróknak a világ gyermekei jogai és érdekei védelmezésének első sorában kell állnunk” — mondja a többi között a felhívás.

## A kínai néphadsereg újabb szigeteket szabadított fel

Kanton: A felszabadító néphadsereg május 27-én felszabadította Hongkongtól délnyugatra a Vansan-csoporthoz tartozó Laicsivej és Szancsiao szigeteket. A szigeteken állomásozó Kuomintang csapatok vad reményekben a szomszédos szigetekre menekültek.

### A ROTTERDAMI KIKÖTŐ-MUNKÁSOK IS TILTAKOZNAK

Hága: A rotterdami kikötőben csütörtök reggel újabb két ame-

rikai fegyverszállítmány érkezett. A rotterdami kikötőmunkások tiltakoztak a fegyverek kirakása ellen. A rendőrség megtámadta a kikötőmunkásokat.

### AZ ÚJZELANDI DOKK-MUNKÁSOK NEM HAJLANDÓK A HADIANYAGOT HAJÓRAKARNI

Wellington: Az újzelandi kikötőmunkások szakszervezetének országos végrehajtó bizottsága közölte, hogy a szakszervezethez tartozó dokkmunkások nem hajlandók a Maláj-földre küldött hadianyagokat berakni.

Az újzelandi dokkmunkások a multban gyapjú berakását tagadták meg a Franco Spanyolországba készülő hajókra. Hasonlóképpen nem voltak hajlandók holland hajókon dolgozni a hollandoknak az indonéz néppel folytatott gyarmati háború idején.

## Megnyílt az ENSZ európai gazdasági bizottságának 5. ülészsaka

Genf: Május 31-én megnyílt az ENSZ európai gazdasági bizottságának 5. ülészsaka. Az ülészsakok a Szovjetuniót Arujunjan az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaságot Sztadnyik és a Bjelorusz Szovjet Szocialista Köztársaságot, Szkorobogatij képviseli. Az ülészsak munkájában a népi demokrácia képviselői is

részvesznek: Lengyelország és Csehszlovákia szavazati joggal, mert ez a két ország az ENSZ tagja, Magyarország, Románia, Bulgária és Albánia pedig tanácskozási joggal.

A Magyar Népköztársaságot Sztán Zoltán párisi, Miklós András berni magyar követ és Sztá János a népgazdasági tanács titkára képviselik.

## Egyévi börtönre ítélték Raymonde Dien békeharcosnőt

Páris: — Meg akartam akadályozni egy hadiszerelevény elindulását, azért feküdtem a sínekre. Továbbra is folytatom a küzdelmet a háború ellen, amelyet gyűlölök, — mondta Raymonde Dien békeharcosnő, a bordeauxi katonai bíróság elnöke.

A törvényszék 12 órai megszakítatlan tárgyalás után egy

évi börtönre ítélté Raymonde Dien. A bíróság épületét a tárgyalás egész tartama alatt megérsített rohamrendőrsztagok védék körül. Az egész városrész az ostromállapot képté mutatta.

Egész sereg haladali haladó személyiség egyöntetűen kijelentte, hogyha Raymonde Dien bűnös, akkor ők is bűnösök és velük együtt sokmillió békéért küzdő francia.

## Lengyelországban is több helyen találtak colorado bogarat

Varsó: A lengyel földművelésügyi miniszterium közölte, hogy május 23-án Pakoslaw mezőgazdasági központban a poznan vajdaságban és több más körületben Colorado bogarakat találtak. Ezeket a vidékeken soha azelőtt nem észlelték Colorado bogarakat. A kártevő fovarok felünése időben egybeesik azzal az ismeri ténnyel, hogy amerikai

repülőgépek Colorado-bogarakat szórtaak le a Német Demokratikus Köztársaság területén. Valószínű, hogy ez a kalommal ledobott bogarak egyrészt a heves nyugati szél lengyel területre repítette át. A földművelésügyi miniszterium felhívja a helyi hatóságokat hogy haladéktalanul szájlanak harcba a Colorado-bogarakkal, tegyenek jelentést az irás eredményéről.

## A moszkvai rádió magyarnyelvű műsora

A moszkvai rádió minden nap négyszer közvetít magyarnyelvű műsört. A napi adások időpontja, anyaga és hullámhossza a következő:

13-13.14 moszkvai lapszemle, 19.61, 25.08, 25.52 m. rövidhullám, 17-17.14 moszkvai lapszemle, hírmagyarazati, 19.58, 21.18, 30.96 m. hullámhosszokon.

19-19.29 gyári és kolhozriportok nemzetközi hírmagyarazat, a szovjet élet érdekességei, 20.08, 25.50, 31.48 m. rövid, 320.9 m. közép 1068 m. hosszuhullámon. 20.30-20.59 riportok, előadások hangképek, zene, nemzetközi hírmagyarazat. Ebben az adásban minden pénteken szovjet sztálinovisták szólnak a magyar munkásokhoz. 21.50, 31.48 m. rövid, 320.9 m. közép-hullám.

Ezen a műsoron kívül minden vasárnap 13.15-14.14-ig hangverseny közvetít a moszkvai rádió a magyar rádióhallgatóknak a 19.61, 25.08 és a 25.50 m. rövid hullámon. Ebben a műsorban szovjet, orosz és más klasszikus zeneszerzők műveit halljuk híres szovjet művészek előadásában.

A magyar hallgatók kívánságait a hangverseny összeállítására vonatkozólag a Magyar Rádióhivatal gyűjti össze és továbbítja a moszkvai rádióknak. A levelet a rádió Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. sz. címre „Levelezés” megjelöléssel kell küldeni.

## Nehézségek a Schuman-terv körül

London: Az amerikai csatlós nyugatnémet, olasz belga, holland és luxemburgi kormány már beleegyezett az úgynevezett Schuman-terv alapján létesítendő nehézipari csúcscserev létesítéséről szóló tárgyalásokba. Anglia még bizonyos fenntartásokkal él, mert „kötő ezet ségek” nélkül szeretne résztvenni a tárgyalásokon. Az ebben a kérdésben váltott angol-francia jegyzék körül visszhang visszajáratkózi a formálisan angol-francia, de lényegében angol-amerikai ellenétéke.

Sajátjelölésük szerint az angol képviselők azt tartanák, hogy a Schuman-terv köve kezében a nyugatnémet acélpár elsőbbsége; kapna az angol acélpár elő, és az amerikaiak által irányított nemzetközi szerv kénye-kedve szerint bezárhatja az angol bányákat és irányíthatná Anglia kivételét.

Az UFI francia hírtgyűnkeg valószínűleg tartja hogy a vita kompromisszummal végződik megállapítja: a nyugateurópai dolgozók jól tudják hogy ahány-

szor Aitlee, Schumann és Adenauer megegyezik, ez mindig a nép bérére történik.

Hogy ki a Schumann-terv igazi gazdája, ez kijűnik Acheson szerdai beszédéből és abból, hogy az amerikaiak fokozzák a nyomást a terv elfogadása érdekében. Acheson félreérthetetlenül kijelentette: „A külügyminiszterium nagyon erős álláspontot foglal el a Schuman-terv támogatásában”.

Az imperialisták sorompóba állítják a jobboldali szocialista munkásáruló ügynökeket és a Schuman-terv népszerűsítésére. — A különböző jobboldali szocialista párok, amelyek mindíg elkészen támogatják a népek és a béke ellen irányuló újabb és újabb imperialista összeesküvést, Koppenhágában ma kezdődő nemzetközi értekezletükön hiva alosan is „ál-dásukat” fogják adni a Schuman-tervre.

2 oldal

Debrecen, 1950 június 2.

# A debreceni gépállomás dolgozói a nyári szezonmunkában versenyre hívták ki az ország összes gépállomását

A jelzőharang megkondult, a munka befejeződött. Nem sokkal később az ebédlő helyen gyűlt össze a gépállomás tagja. A rendkívül üzemi értekezést Józsa István a gépállomás vezetője nyitotta meg.

— Elvárások! Azért hívtunk ma össze benneteket, hogy a minisztertanácsnak most kiadott határozatával kapcsolatban versenypontra állapítsunk meg, mely az egész ország gépállomásait versenyre hívjuk. A tervezet elkészült. Felolvasom és elolvasom a tervezetet, majd a versenybővítéséről és az új szempontokról lát, azonnal tegye meg a javaslatát.

A bejelentésre nagy helyeslés a válasz.

— Első pont — folytatja Józsa István, hogy június 4-re beladítjuk a verseny és a verseny folyóman június 30-ig megkötjük a tárgyalásokat és szántási szerződéseket 70 százalékkal.

A közbeszólások elarúlják, hogy a tagság kevesebb a 70 százalékkal.

Meg is magyarázzák miért. Erdel Péter traktoros például 80 százalékos is vállalta. A többiek is legálább ennyit akarnak vállalni. Szavazás következik és a versenypontra közé 75 százalékos vesznék fel.

— Minden tárgyalásközpontra

Részgyűlést tartunk — folytatja Józsa István — ahol felvilágosítást, győződik meg a dolgozó parasztságot a gépi munkák helyességéről és jobb minőségéről.

— Most könnyebb lesz a dolgunk. Rengeteg konkrét példát mutatunk, ott ahol a mi traktoraink jártak, magasabb a kalász, gazdagabb a termés.

— Vállaljuk hogy a terme csoportoknál az aratást követően az eőrt 12 nap helyett 10, egyénileg gazdálkodóknál 18 nap helyett 16 nap alatt végezzük el a tarlóhántást.

Sós Sanyi felemeli a kezét, jelezve hogy szólni akar. Azán Nagy János ömunkás traktorista emlékezik szólamra: Mindketen egyre gondolnak: Arra hogy a társaságát meg lehet kezdeni rugton az aratás után, amikor felállítják a kereszteteket. Sőt a munka után a nappal learató területet északra is nyugzserően fel lehet társasálni. Eppen ezért javasolják, hogy a termelés csoportoknál a társasási határidő ne 12 nap, hanem csak 8, az egyénilleg gazdálkodóknál ne 18, hanem 12 nap legyen.

Eppen a javaslat elfogadását jelenlétes eljezés csapatant fel, mikor megjött a központból Frűhwirt József. Mikor meghall-

## Halmazta a szabotázst egy revottmultú nyiradonyi kulák

Siposs Pál nyiradonyi kulák megtestesítője és eleven példaképe a szabotáló és kártevő kulákoknak, minden módon és minden eszközzel, ártani akar a népi demokráciának, akadályozza, gátolja, veszélyeztet az ötéves tervet mezőgazdasági vonalon. A telen a borbeszolgáltatási kötelezettségének nem tett eleget nagy szöföterüete után, ezért 15 napi fogházbüntetést is kapott. Siposnak nem használta a javítójellegű büntetés, továbbra is szabotált és szinte halmazta a kártevéseket. A tavaszi mezőgazdasági munkákhoz csak kevés és hanyagult fogott hozzá, elszabotálta a tengeri- és napraforgóvetést, a lucernát sem vetette el. Az igazságot nem gondozta, kis borítakat foglalt be a szántáshoz és a földet éppen csak megkarcolta a

ja miről van szó, mosolyogva csúfítja a lelkesedését.

— Elvárások! Minden terv annyit ér, amennyit megvalósítunk belőle — de ha a tagság vállalja, akkor bizonyára jól tudják, miért tessék. Sok szeretetsé és jó munkát, kívánok a megvalósításához. De a gépállomáson múlik, hogy úgy is legyen, ahogy a tervekben és a versenykihívásban most lefektették. A megyében is erős a készülődés a gépállomásokon.

A balmazújvárosiak már ellenversenyt készítenek és ebben ők 10 napra rövidítik le a társasási határidőt. A versenyt velük szemben az ország legnagyobb gépállomásának, a debreceniének kell megnyerni annál is inkább, mer, mi indítjuk el a versenyt.

Most Józsa szakárs beszé: Egyik legfontosabb pontunk, hogy a céplésnél a megengedett 2 százalékos szemvesztéséget 1,5 százalékra csökkentünk. Ennél kevesebbet nem vállalunk ez azt megvalósítjuk.

Mindenki helyesli az indítványt, csak az egyik traktor tettején üő Fényes szaktárs hiteleskedik.

— Gyere el hozzám, ha nem hiszed — kiált oda neki Mészáros — aztán a többiek is válgig biztatják. — Nem ördögi dolgoz ez, Fényes szaktárs tavaly volt gépiük, amely még egy kilót is aig vesztett.

Fényes magára marad véleményével, a tagság elfogadja a másfél százalékos és megígrik neki, hogy bemutatják, hogyan kell kevés szemvesztéssel dolgozni.

A következő pont: a jó népuvő munka

végzésé; is nagy lelkesedéssel fogadják el. Közben újabb versenykihívás is születik. Kordás Mihály és Kiss József gépészek egyéni versenyre hívták ki az ország összes gépészelt és azonnal összedőlnek versenypontraikat.

Ezek szerint: A javításban 80 százalékos anyagmegtakarítás érnek el. — A műszaki oktatás százszázára ékos elvégzése, az összes munkaterőgépek tökéletes kijavítása és a műszaki munkában a munkaelenőrzés tökéletes megszervezése. Az üzem óra kiegész teljes megszüntetése szerepelnek a versenypontraik között, melynek végrehajtásában a szocializmus építéséért és a nyári szezonmunkák zavartalan végrehajtásáért versenyre hívták az ország összes gépállomásainak gépészeit.

A pontok felolvasása után a gépállomás dolgozók külön megtapsolák a két versenykihívó, majd Józsa István azzal a figyelmeztetéssel zárta be a rendkívüli üzemi értekezletet, hogy mindaz, amit papírra vetek a verseny érdekében, meg is kell valósítani még pedig nem akárhogy, hanem

a legjobb minőségi munkával, olyan eredményesen, hogy a verszayból amelyre Debrecen indít, Debrecen kerüljön ki győztesen.

— Megmutatjuk kint a fődeken — mondta komolyan Nagy Do. monkos az értekezlet után és vele mindannyian helyeslően bólintotak.

Ezen a gyűlésen is megmutatkozott a gépállomás dolgozóinak ereje és az erő a szocialista munkaversenyben a győzelmét is biztosi ja.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa több kolhozistát tüntetett ki a „szocialista munka hőse” címmel

Moszkva: A kirgiziai „Kaznovics” kolhoz haj kolhozistája, a „Szamszur” fejjájú dohányos rekordermést ért el, hektáronként 19,1 mázsa dohányt gyűjtöttek be.

A novoszibirszki terület „Ljnovod” nevű kolhozának 4 kolhozista magas termést ért el burgonyából, learatóból, hosszú lenrészéből és lenmagból.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa elköszége a Kirgiz és a novoszibirszki terület ezen kolhozistáinak a „Szocialista munka hőse” címet adományozta.

CSODOT MONDOTT AZ ANGOLOK MALAJFÖLDI TAKTIKÁJA

Melbourne: Menzies ausztrálai miniszterelnök a képviselőházban

mondott beszédében elismerte, hogy a malajföldi harci helyzet az utóbbi napokban „lényegesen súlyosbodott”.

Az angol rádió is keserű megalapításra kócszerült a malajföldi helyzettel kapcsolatban. Az angol katonai hatóságok eddigi taktikája — mondotta a BBC hírmagyarázója — „csodót mondott” és a múlt év óta a malajföldi helyzet „erősen rosszabbodott”.

A ROHAMRENDŐRÖK MEGTÁMADTAK AZ ARGENTEULI MAP TRAKTORGYÁR DOLGOZOIT

Páris: Az argenteuli MAP traktorgyár igazgatósága kizárta a gyár munkásait. A kizárás azért történt, mert a dolgozók tiltakoztak az ellen, hogy a pénztár a munkabéreket késedelmelem fizesse ki. Az igazgatóság erre büntetésül minden dolgozót kizárt. A gyár köré szerdán hatalmas rendőrkordont vontak. A dolgozók felvonultak és hevesen tüntettek az igazgatóság ellen. A tüntetés során összecsapásokra került sor a rohamrendőrök és a dolgozók között.

ANGOL UGYNÖKÖK MEGGYILKOLTAK EGY TEHERÁNI KÉPVISELŐT

Teherán: Május 27-én a teheráni színházban revolverrel agyonlőtték Ahmad Dehkan, a Mendzsliák képviselőjét, a „Maszavvar” című teheráni hetilap főszerkesztőjét. A gyilkost letartóztatták. Megállapították, hogy Haszan Dzsaffari a neve és a teheráni lapok jelentése szerint az angol-iráni koalíciós-szág alkalmazottja. Néhány iráni lap összefüggésbe hozza Dehkan meggyilkolását az angolok iráni politikájával. Az „Ergade” című lap szerint különös figyelmet érdemel az a körülmény, hogy Dehkan gyilkosa az angol-iráni koalíciós-szág alkalmazottja.

ki élénk tevékenységet, míg a nyolcadik küldött Szabó V. Sándor a tüzikövacsok páros versenyében 180 százalékos eredménnyel érdemelte ki kiküldöttemé megválasztását.

ÉRTEKEZLET A DEFOZS-BAN

Hajdú-Bihar megye dolgozó parasztsága nagy gondolai és mozgalmasan készült a közelgő aratási és céplési munkálatokra.

A DEFOZS-szervezetek szerte a megyében már megtörtötték az első értekezleteket, ismét népesek lettek a DEFOZS-irodák. Naponta százával köinek aratási és céplési szerződéseket a dolgozó parasztiok. Elől járnak itt a sárréti járás községei, ahol már 60 százalékát megkötötték a szerződéseknak. Debrecenben 200, Hajdúnánásban 200, Püspökkladánban 78, Dorogon és Poigáron 15—15 szerződést írtak alá.

A minisztertanács rendeletnek megfelelően az idén még fokozottabban örkődnek a kulákok megterkedéseire, nehogy azok a gépek, amelyek még kulák-kézen vannak rossz állapotban, piszkosan álljanak munkába.

3 oldal

Debrecen, 1950. június 2.

## NEMZETKÖZI

# GYERMEKNAP

Június elején tartják az egész világon a nemzetközi gyermeknapot, amely a világ haladó embereinek hatalmas tüntetése lesz a béke mellett. 1948-ban a Demokratikus Nők Nemzetközi Világszövetsége, mint ismeretes, Budapesten tartotta kongresszusát és ezen a kongresszuson határozták el, hogy minden évben egy napot a gyermekeknek szentelnek és ezt a napot az egész világ haladó emberei felhívják, hogy minden erejükkel védekezzenek a gyermekeknek az élethez és tanuláshoz való jogáért.

Ezekben a célkitűzésekben már bennfoglaltatik a béke harcos követelése is, minthogy az imperialisták háborús politikája fenyegeti az emberiség jövőjének irris vetését: a gyermeket, a gyermek jogát az élethez az egészséghez és a tanuláshoz. A haladó emberiség példaképe e tekintetben is a Szovjetunió, amelynek boldog gyermekei az egész emberiség számára a szebb és jobb jövő útját jelzik. A Szovjetunióban a gyermekről már születése előtt gondoskodnak: a terhes anyákat az állam mindenben segíti munkahelyükön könnyebb beosztást kapnak, az ország legelővolabb vidékein is csecsemő- és nappközi otthonok ezrei állnak a dolgozó anyák rendelkezésére. Az egyes gyárak dolgozó részére gyermekherkeket építettek, egész gyermekudrosok épülnek parkokkal, fürdőmedencével, gyermekszínházzal, bábszínházzal, úgy hogy a gyermekeknek szórakozásra tanulásra és egészséges fejlődésre minden lehetőségük meg van.

A Szovjetunióban a tanítás ingyenes. A növendékeknek lehetőségük van arra, hogy ha szüleik messze laknak, kolégiumokban kapjanak gondos ellátást. Ruházatukról is itt gondoskodnak. A felsőbb iskolába járó diákok legnagyobb része ösztöndíjat kap, mégpedig olyat, hogy minden kiadására fedezet legyen. Emellett a főiskoláknak saját élkezdőjűk, lakóházaik és könyvtáraik a jövendőit.

vannak. Mint minden szovjet polgár számára, az ifjúság számára is ingyenes a gyógykezelés, a gyógyszer és ingyen állnak rendelkezésre az údálóhelyek. A Szovjetunió példájára a népi demokráciák országában is hasonló szellemben fejlődik a gyermekgondozás és az ifjúság nevelésének, fejlődésének biztosítása.

Ezt látjuk Magyarországon is, ahol a népi demokrácia kormánya ügyel arra, hogy a dolgozó gyermekei megkapjanak minden kedvezményt továbbtanulásukhoz. Ügyel arra, hogy a reakció mesterkedései ne okozzanak zavart és ne tudják megakadályozni, hogy a tudás hatalma a dolgozó gyermekeknek gondos nevelésen keresztül végre azoknak kezébe kerüljön, akik az emberiség boldogulása érdekében, hazánk virágzása és fejlődése érdekében használják fel.

Egészen más képet mutat az a kérdés a tőkés országokban. Amerikában például, amelyet a reakciók „a demokrácia paradicsomá”-nak szeretnek feltüntetni — többmillió gyermek nem jár iskolába és még ma is három millió olyan felnőtt van az Egyesült Államokban, aki sohasem járt iskolába. Ingyenes oktatás, gyermekek neveléséhez és egészséges fejlődéséhez szükséges szociális berendezéseknek nyoma sincs. Olaszországban, ahol három millió munkanélküli van, a hivatalos statisztika szerint is elkeseredő a gyermeknyomorúság: többmillió gyermek él a legembertelenebb körülmények között. Szicília bányájában még 12 éves gyermekek is dolgoznak. A példákat vég nélkül lehetne felsorolni, de ez a két példa is élénk rávilágít a tőkés országokban élő gyermekek helyzetére. Ezért egyik legfontosabb feladata a békeért és haladásért folytatott küzdelemnek, hogy megmentsük a gyermekeket a nyomorúságtól és biztosítsuk jövőüket, mert hiszen ők hordozzák a jövendőt.

Újabb küldötteket választott a vagongyár az ifjúsági kongresszusra

A Járműjavító NV ifjúsága a megválasztott ifjúsági kongresszus küldött melet, most további 8 küldötöt választott a legjobb ifjúsági dolgozók közül. Fenyvesi Sándor SZIT írták, akik most szintén megválasztottak küldötöt, hangsúlyozta hogy a magyar ifjúság a munkában s a közönség életében példaképének tekint a dicső lenini Komszomol.

A többi megválasztott fiatal is helytálló a termelési és mozgalmi fronon egyaránt. Timári András zárlelkatos a szakvonalon szorgalmasan képezi magát s emellett élénk szervezeti életet él. H. Tóth István kazánműhelyi iparos tanuló a termelésben és a tanulásban is egyaránt élén jár. Tiszai Lajos műszaki rajzó élénk szervezeti munkán kívül eredményes ifjúsági birkozó. Baogh Béla hatkos termelési munkájával és áldozatos szervezeti életével érdemelte ki a megválasztást. Bozsányi Piroksa, a kovácsműhely edminisztra iv dolgozója egymaga 47 új agat szervezett be és 30 új előfizetőt szerzett a Szabad Ifjúságnak. Fenyvesi Sándor SZIT írták emió, a vette az ifjúsági irányítását, a Párt segítségével felénkítette a SZIT életét. Komocsei András admínisztratív dolgozó az aratációs munkában fejt

3 oldal

Debrecen, 1950. június 2.

## Ég a talaj Titoék lába alatt

Moszkva: A Szocialista Jugoszláviaért című moszkvai jugoszláv lapban V. Misić beszámol arról, hogy Jugoszláviában „tűzoltó” alatt ma már nemcsak a hivatásos tűzoltókat értik, hanem mindazokat, akiket Titoék erőszakkal toboroznak hányamunkára, erdőirtásra, üzemekbe sít, tehát mindenhová, ahol Titoéknek ég a föld a lábuk alatt, mert a dolgozók szabotálása miatt lecsökken a termelés, nem tudják kielégíteni Londonj és Washingtoni gazdák nyersanyag igényeit. Ezek a „tűzoltók” azonban vami keveset segítettek Titoék talpa alatt a tüzet oltani. Titoék erre a hivatásos tűzoltókat és munkára küldték. Így a tűzoltó nélkül maradt városokban és falvakban keletkezett tüzek igen komoly károkat okoznak. Keserű hangon számol be erről a zürichi „Vjesnik” című lap is.

— Nem kétséges — fejezi be Misić —, hogy Titoék nemcsak hogy nem bírják oltani a tüzet, hanem maguk is porrá égnek abban a tűzben, amely már lángolva ég Jugoszláviában.

## EGYETLEN TITO-BARÁTOT TALÁLTAM JUGOSZLÁVIÁBAN — IRJA A SUNDAY EXPRESS

A Sunday Express munkatársa nemrég Jugoszlávián utazott át, Jugoszláviában — jelentette ki — díjára váltotta át kézpénzét. Háromezer dinárom maradt, de képtelen voltam elkölteni, mert Beogradon kívül még üzletek is állig vannak. Végül Szkopljében találtam egy boltot. Csak nagyon rossz és drága áru volt. Húsz óráig tartott, amíg a 200 mértékes uton végighaladtam. Ez az út voltaképpen csak baromság volt. A parasztkok mind éhesek és rongyosak. Egész jugoszláviai tartózkodásom alatt csak egyetlen Tito-barát jugoszlávot találtam, egy Stefan Savić nevű fiatal tehérgépkecsvezetőt. A többi mind sóvárogva beszél a szabadság visszaszerzéséről — midőn megjegyztem, hogy „Tito legalább egyesítette országukat” — a parasztkok kegyetlen lekiáltottak: „Igen, egyesítette az éhségben”.

## VÁSÁROLJÁL UTTÓRÓ NYARALTATÁST EMLEKLEPOT!

Nyikolaj Osztrovszkij — „Az aróit megédzik” írja — 1936-ban tartott rádióbeszédében ezeket mondotta: „Ha országunkat alaposan megnézzük, szorgalmas hangyabolyhoz hasonlíthatjuk. Minden elképzelésünk, minden gondolatunk a bekés és a kollektív gazdaság megteremtésére, a kultúra felemelésére, az építkezésre, gyermekeink iránti gondoskodásra van. Valamennyien bekés munkában állunk, zászlónk — a béke. S ezt a zászlót a Párt és a kormány magára emelték. Ezért van, hogy az egész dolgozó emberiség úgy tekint ránk, mint reménységre, mint nagy ígéretekre.”

A nép bekés törekvései és az az óhaja, hogy minden erejét az új élet építésére, a munkások, parasztkok és az értelmiség alkotó munkájára fordítsa — képezte és képezi a szovjet írók műveinek tárgyát. A szovjet irodalom egész történetét az erők fölként húzódnak a munka témaja. A másik legfontosabb tárgy, amely a szovjet írók műveinek tartalmát képezi, a háza védelme. De a szovjet nép még a háború legsúlyosabb napjaiban is a bekés munka gondolatát ápolta. A szovjet ember gondolatait és érzelmeit maradéktalanul juttatja kifejezésre a szovjet irodalom.

A szovjet irodalom nem ismeri a háborús uszítóknak haditervek kovácsolásában segédkezett nyugati burzsoa pacifizmust. Amikor a bekés munkáról, a

## 500 árusítóhely, laboratóriumok, népbolt, büffé a télen fűthető fedelt vásárcsarnokban

## Elkészültek a Csapó utcai nagy vásárcsarnok tervei

A debreceni házilasszonyok panasza a debreceni piac túlszűfoltósága, rendszerelensége. — Hosszúra nyúlik el a piac a Rákóczi-utcán és a Csapó-utcán. — Sokat kell járnia túlekednie egy debreceni asszonynak, míg tele lesz a kosara mindazzal, ami a családjá ebédjéhez szükséges.

Szinte évtizedes kívánság már, hogy nagyvárosához illően Debrecenben is építsenek egy központi vásárcsarnokot, ahol higiénikus körülmények között, ázás-fázás és a rekkenő melegtől való szenvedés nélkül gyorsan beszerezhesse minden a házilasszony.

Az ötéves terv megadja Debrecennek a vásárcsarnokot. — A Tóthfalu-ter, a Csapó-utca, a színházjárá és a megnyitandó Blaha Lujza utca által határolt területen épül fel az emeletes vásárcsarnok.

A város műszaki ügyosztálya Andrásy István műszaki tanácsnok vezetésével elkészítette a vásárcsarnok váztervét. Most az országos tervhivatal előtt vannak a tervek. A jövőhagyásuk már csak napok kérdése s aztán megindulhat a fővárosi tervezői irodákba a részletes kivitelezési tervek munkája.

Elsőnek a vásárcsarnoknak az a része épülhet meg amely a régi városi iskola, a mai belső fogathelyén lesz. A terveket úgy készítették, hogy szakaszokként is végezhető az építkezés. A színházi járá felől bejárattal a három négy négyzetes vásárcsarnok középső szakaszában már folynak az árusítás akkor, amikor az esősek a Csapó-utcai szakaszban az építéshez még éppen csak hozzáfognak.

Hosszan elnyúló épület lesz a vásárcsarnok. Tíz, a tégves lesz a fala, hogy mindig világos legyen. Az üveg és a vasbeton lesz az építkezés két főanyaga. A csarnokok szakaszainak végében egy-egy emeletes toronyszerű rész. — Ennek a fal is üvegből lesz.

Az építkezés elosztó folyosó húzódik a Csapó-utcai főfronttól a Blaha Lujza-utcai hátsó részig. Ebből ágaznak ki az egyes szakaszok, ahol tulajdonképpen az árusítás lebonyolódik. Ezekben az oldalsó szakaszokban építik ki az árusító helyeket, a „standokat”. Különböző kocsi-bejáratok lesznek. — A kocsiforgalom és a vásárlók nem keresztek egymást.

Az alsórsori részen árusítják a zöldséget, a baromfit, a gyümölcsöt — a romló és a higiénia követelményeinek kevésbé megfelelő piaci árukat. Az alsórsorban helyezik el a gondnoki lakást, a rakárakat. Itt lesz a kazánház is. Téli tünti fogják a vásárcsarnokot.

A földszinten a gyümölcs, hús, tej, vad lesz kapható. Itt lesznek a népboltok hogy a házilasszony a fűszerárut is megvehesse nyomokban.

Az emeleti részen irodák, laboratóriumok, büffék, expresszó és söröző nyertek elhelyezést.

A vásárcsarnokban mintegy ötszáz ágas elárutóhely lesz, így torlódás nélkül könnyen lebonyolítható lesz a forgalom.

Az ötéves terv a vásárcsarnok megépítésével is környébbé teszi életünket, főleg a házilasszonyoké, akik között ma már egyre több a do gozó nő.

tej, vad lesz kapható. Itt lesznek a népboltok hogy a házilasszony a fűszerárut is megvehesse nyomokban.

Az emeleti részen irodák, laboratóriumok, büffék, expresszó és söröző nyertek elhelyezést.

A vásárcsarnokban mintegy ötszáz ágas elárutóhely lesz, így torlódás nélkül könnyen lebonyolítható lesz a forgalom.

Az ötéves terv a vásárcsarnok megépítésével is környébbé teszi életünket, főleg a házilasszonyoké, akik között ma már egyre több a do gozó nő.

## Az ifjúság nem akar az imperialisták ágyútörléke lenni

A világsajtó egybehangzóan megállapítja hogy a berlini béketálcókozó nagyzerű bizonyítéka volt annak, hogy az ifjúság nem akar ágyútörlékevé válni az imperialisták által előkészített harmadik világháborúnak.

Moszkva: A Komszomolszkaja Pravda a találkozóban bizonyítékokat lát arra, hogy a Német Demokratikus Köztársaságban egészen új ifjú nemzedék fejlődik, amely kész a béke alkotómunkájára és a béke védelmére.

Varsó: A Polska Zbrojna c. lap megállapítja, hogy nem volt hibávaló azoknak a reménye, akik a Német Demokratikus Köztársaság megszületésében a béke szerető egységes Németország kialakítását látták.

Páris: Az Humazitében Fajon örömmel üdvözli a sokszázézer fiatal felvonulását, akik felszámolták a militarizmust, és a bosszúra éhes reakció támaszpontjait.

London: A Daily Worker kiemeli a gyűlés békés jeleit és leleplezi a nyugati burzsoasajtó céltudatos hazugságait, melyek „Berlin meghódítására irányuló kommunista összeesküvésnek” minősítik a találkozót.

New-york Times indít a nyugati közvéleményt arra, hogy túlozton lekicsinyeljék ennek a béke üntetésnek a jelentőségét.

Berlin: A berlini találkozóra érkezett külföldi küldöttségek sajtóértekezleten számoltak be benyomásaikról. Kocsemaszov, a szovjet bizottság vezetője rámutatott: nyilvánvaló lett, hogy a demokratikus német ifjúság elszántan akarja fokozni a békét a békekéri és a Szovjetunióval, valamint a népi demokráciákkal való barátságát.

Lübeck: A fellegyerzett nyugat-német rendőregységek által Eicholz vidékén szögesdrótkerítés mögé zárt ifjú békharcosok száma tízezerre emelkedett.

A rendőrcsapatok minden fiatal azzal fenyegettek, hogy aki el akarja hagyni a gyűjtőtábor, azt levölnek. Időközben brit páncélos egységeket is bevetettek. A nyugat-német rendőribékek egy 12 éves fiúcskának eltörték a hátgerincét, aki most életveszélyben forog. Egy 13 éves fiú súlyos agysérülést szenvedett.

A hamburgi német hajógyár üzemi tanácsa táviratában építők vállalt szolidaritást a jogellenesen letartóztatott ifjú békharcosokkal.

## Szovjet irodalom a békéért

szovjet emberek honvédő háborús hőstetteiről alkot műveket, kiméletlenül leleplezi a véres háború kezdeményezőit, az imperialista ragadozókat. Amikor alkotásaiban bemutatja a háborús bűnösöket és leleplezi bűnös terveiket, megmondja az olvasónak az igazságot a Szovjet-unió békés politikájáról és ezzel nagy segítséget nyújt a békéért harcoló nemzetközi mozgalmának.

A szovjet írókat foglalkoztató kérdéseknek nemcsak a szovjet nép erkölcsi-politikai egysége megerősítésében van jelentősége, hanem messze túl is, a világ minden országa olvasóinak figyelmét magára vonja.

A szovjet irodalom derűlátó, az emberekbe munkavágyat ölt, arra neveli őket, hogy hasznos tagjai legyenek népünknek, arra tanít, hogy az emberek ne féljenek a nehézségektől és küzdejmek le azokat. A szovjet írók beszélnek műveikben a kapitalista országok dolgozóinak nehézsorsáról, leleplezik a háborús uszító néppellenes összeesküvésit, lerántják az álarcot a reakció táborának kiszolgálóiról. Ujabbban Lavranov „Amerika hangja”, Virts „A kárhózzottak összeesküvése”, Pagonyin „Missouri keringő” című színművei, Szimonov Barátok és

ellenségek” című versgyűjteménye és más szépirodalmi alkotások tárgyai ezent meggyőzően, milyen nehéz megélni a becsület, egyszerű dolgozóknak olyan államban, ahol a monopolista bankok, trösztök és kartellek vezetői uralkodnak.

A gyermekek fajok szerinti megkülönböztetése ellen harcol Ljubimova „Hópehely” című, Egyesült Államokban játszódó darabja. Nemrég adtak ki egy szovjet költők verseiből összeállított gyűjteményt „A béke védelmében” címmel, amelyben gyűlölettel fűtött versek ostromozzák a háborús uszítókat és az együttérzés, a barátság forró szavai aradnak az egész világ dolgozóit felé.

A szovjet írók az egész világ becsületes embereire fordulnak, felhívják őket a béke védelmére — nemcsak műveikben, hanem a békemozgalom harcosaiéknál felszólalásaikban is. A Béke Híveit Allandó Bizottsága munkájában aktív részt vesznek a legkiválóbb szovjet írók, Fagyjev, Szimonov, Tyihonov, Ehrenburg és mások.

A békéért harcoló szovjet irodalommal szöges ellentétben a reakciós burzsoa irodalom az új háború ideológiai fegyverét szolgáltatja. A jelenkori amerikai irodalomban épp úgy, mint a többi burzsoa ország irodal-

mában, két tábort különböztetünk meg. Amerikában egyfelől az irodalmi gangsterek, a kapitalista rendszer ideológiai kiszolgálói garazdalkodnak és hatalmas anyagi eszközök, a kiadók óriási gépezete áll rendelkezésükre. Másfelől a dolgozóknak és a haladó értelmiségre támaszkodva, kibontakozik a haladó írók munkája, azoké, akik tiltakoznak az ellen, hogy országukat fasiszta típusú rendőralammá változtassák.

Az Egyesült Államok könyvpiacon óriási példányszámban kerül a szovjetellenes propaganda, rágalommal és hazugságokkal teli uszító „irodalom”. Elborítja a könyvkereskedések polcát az „amerikai életformát” magasztaló lércművek sorozata, amelyeknek hősei üzletemberek. A tömegkiadványt képező ocsmány könyvesekben pedig a „felsőbbrendű emberek” kalandjait dicsőítik, gangstereket és más olyan társadalomellenes lényeket, akik semmiféle társadalmi szabályt nem ismernek el. Másik kedvelt hőse a burzsoa irodalomnak az életből kiábrándult nihilista, a nyafogó egoista, aki az élettel szembeni tehetetlenségét új filozófiákkal hirdeti. Bandita-hőstettek, világiak kalandjai, üzerek mahinációi és hasonlók az amerikai irodalom tárgya, hogy elbutítsák az olvasót, elvonják figyelmét a komoly társadalmi kérdésekről, felkeltsék az alacsony ösztönöket

## Aki örül, hogy nem kell már „ménéneknek” lennie...

Az IBUSZ csillogóan szép új irodájában az ablak előtt munkában tört, szikkadt öreg ember áll. Kék munkaruháján még frissek az olajfoltok. Most jött a munkából.

A sorral odaér az ablakhoz. Felragyog az arca, amikor elmondja, miért is jött. Jelentkezik a miskolci kirándulásra.

— Huszonhét forint lesz — mondja a tisztviselő.

— No, az megéri — és mosolyogva veszi a bukszáját. Egy ropogós szücs kerül ki belőle.

Két jegy árát fogják ki belőle és amig visszaadnak belőle, az öreg huncutkásan mondja:

— Muszáj vinni az asszonyt is, hadd lásson ő is világot.

— Biztos megérdemli — szólunk közbe.

— Meg hát. Eddig világleteben csak a spórolás volt a gondja, hogy a kis karéj keményből mindenkinél jusson. Most már telik mindenre. Még kirándulásra is. Nem igen volt módja, hogy körülbáccsen itt is, ott is. En meg csak jártam sokfelé. Különösen, amikor fiatal voltam. Tudja-e, hogy mi voltam én akkor?

— No, mi? — kérdezzük M. váncsián.

— Ménének.

— Hogy, hogy?

— Az bizony, ménnek. A M. bammal mértem, hogy milyen messze van egyik város a másiktól. Gyalogoltam bizony rekkes nyárban, esőben, meg porban. De hát szegény ember, munkás ember akkoriban csak így láthatott világot. Erőm volt hozzá, a kedvem meg nem tudtam elevenni az arak. De most már nem kell így „ménneknek” lenni, itt az IBUSZ. Aztán csak egy kis pénz kell, máris utazhatunk egy kis kirándulásra. A pénzt meg megkeresem hozzá.

Esszébe jut valami. Visszafordul, az ablakhoz megy.

— Tessék megmondani, Tapolcára is ki lehetne menni valahogyan?

— Hogyne, autobusz jön az állomásra és a jelentkezőket négy forintos oda-vissza jeggyel kísérik. Egy forint ötcentért meg is lehet járni.

— Jól van, azt is megcsináljuk. Aztán meg egyet tessék megmondani. Benne van a futballmeccs jegyének az ára is a 27 forintban?

— Igen, az is benne van. Meg lehet vele nézni a lengyel-magyar B) válogatottak mérkőzését.

— No, derék dolog. Hát az asszonyt is ráveszem, hogy jöjjön ki a meccsre.

Dolgavégeztelen, megelégedett mosollyal a bajusz alatt lép ki az IBUSZ ajtaján. Nekünk, akik végignéztük, végighallgattuk ezt a kis jelenetet, megemelgcsik a szívünk. Egy nézőnk utána, bukkáló örömmel. Ma már napról napra több az ilyen kis örömlök a nagyok mellett. Úgy írják ezt az újságok részecskéiben, hogy „emelkedik az életszínvonalunk”. Az a férfi pedig, akinek mi, magyarok avnyit sokat köszönhetünk a nagy Szálin ezt így mondotta: „Szébb lett az élet”. Bizony szébb lett a dolgozó életé...

# Ovjuk a tüztől a mezőgazdasági terményeket

A magyar belügyminisztérium 150.300—1945. B. M. számú rendelete alapján felhívom a lakosságot a következő rendelkezések betartására:

## 1. A LÁBONÁLLÓ, VAGY LEARATOTT TERMÉNYEK MEGÓVÁSA:

A lábbonálló gabonát *viaszérésben* kell lekaszálni. Ha ezt az egész táblánál, vagy dűlönél idejében megvalósítani nem lehet, a gabonából keskeny csíkokat kell kikaszálni és ezeket rögtön felszántani.

A keresztbe rakott mezőgazdasági terményt olyképpen kell csoportosítani, hogy lehetőleg 10 keresztnél több egy csoportba ne kerüljön, az egyes csoportok között pedig 20 méter távolság legyen. Vasúti sínekől a keresztnek legalább 60 méter, nagyobb pályaudvartól pedig legalább 400 méter távolságra kell lenniük.

A keresztiek összerakása után a learatott föld tarlóját *buktató szántással* azonnal le kell buktatni, vagy legalább a keresztcsoportokat kell körülzártatni.

Ha a határban munkahelyükön tűz keletkezik, arról a legközelebbi úton (dóháton, kerékpáron, kiáltás továbbadásával) azonnal értesíteni kell a tűzoltóságot, vagy az előjáróságot.

## 2. SZÁLAS MEZŐGAZDASÁGI TERMÉNYEK BEHORDÁSA, CSEPLÉSE ÉS TARTÁSA:

Szálás mezőgazdasági terményt (gabonát, takarmányt) a községnek csak oly belső területre szabad behordani (közseggekben az előjáróság, városokban az Elsőfokú tűzrendészeti hatóság engedélye alapján), amely az alább felsorolt tárgyaktól, helyektől a mellettük feltüntetett *tűztávlatra* van:

- Lakóházától, gazdasági épülettől legalább 50 méter.
- A község belterületén a szomszéd asztagtól, kazaltól, boglyától legalább 15 méter.
- Lóporraktártól legalább 300 méter.
- A vasúttól legalább 100 méter.
- Állami és törvényhatósági úttól legalább 10 méter.
- Kerítéstől legalább 5 méter.

a) Ha a behordandó termény mennyisége több 2000 keresztnél, úgy a legközelebbi lakóháztól, vagy gazdasági épülettől számított tűztávlat legalább 100 méter.

Az udvaron (a mellette levő szérűkertben), vagy az udvaron levő fedett épületben csak az egy heti szükségletet meghaladó mennyiségű szálás takarmányt és szalmát szabad elhelyezni. Ennél nagyobb mennyiség elhelyezésére elkerülhetetlen szükség esetén kivételesen a községi előjáróság ad engedélyt.

## 3. A TERMÉNYEK ELHELYEZÉSE A KÖZSEG BELTERÜLETÉN KIVÜL:

Aki terményét a 2. pont szerinti nem hordhatja be a község belterületére, azokat csak a határban levő ingatlanán (saját szérű) vagy közös szérűn elhelyezheti el, csépelteheti ki és szalmáját is csak ott tarthatja. Közös szérű létesítésének, be rendezésének részleteiről és használatának szabályairól az előjáróság külön fogja tájékoztatni az érdekelteket.

Minden cséplétező köteles gondoskodni arról, hogy szérűjén terményeinek behordása alatt terményei mellett állandóan víz-

zel telt kád, vagy hordó és ugyancsak vízzel telt legalább két veder, egy csáklya és szikrapapó álljon rendelkezésre.

A 2. pontban megadott biztonsági távolságokat a terményeknek külön (saját) szérűkön való elhelyezése esetében is be kell tartani, sőt az uralkodó szél irányában azt annyira kell növelni, hogy a szikrakák a szél irányában sem más kazlat, sem épületet ne veszélyeztethessenek.

## 4. TÜZBIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A BEHORDÁS ÉS CSEPLÉS TARTAMÁRA:

A szérűktől és beérett gabonátábláktól csak 100 méter távolságban szabad tüzet rakni, vagy dohányozni. A tüzet ha már a szükség nincs, azonnal el kell oltani. A szivar- és cigarettavéget pedig gondosan el kell táposni.

Cséplétező csak virradattól szürkületig szabad.

Gőzgépet és nem villamos energiával hajtott (*benzin, petróleum*) motort úgy kell felállítani a cséplésnél, hogy az asztig mellé ne kerüljön. A hajtó és hajtott kerekek között legalább 8 méter távolságnak kell lennie. A villamosmotort — az indító és biztosító berendezés kivételével — zárt motorházban kell elhelyezni.

Robbanó motort cséplésre csak akkor szabad használni, ha kipufogója megfelelő biztonsági edénnyel van felszerelve s a motor adagoló tartályába az üzemanyag a hordóból robbanásgátló szerkezettel összekötött csővezeték szivattyúval szivható.

A motor közelében *üzemanyagot* (olajat) csak robbanást gátló szerkezettel ellátott hordóban, vagy edényben és csupán egy-egy munkanapra szükséges mennyiségben szabad tartani. A többi készlet jól zárható vas-hordóban a géptől és kazaltól távol, elkülönítve, a nap heve ellen védett, jól szellőztethető, világos és tűzbiztos kamrákban kell elhelyezni.

A gőzcséplőgépekre vonatkozó tűzrendészeti előírásokat a 150.300—1945. B. M. számú rendelet tartalmazza.

A cséplőgép mellett legalább 600 liter mennyiségű *vízkészlet*, legalább egy *targonca-festékendő*, 3 darab 16 négyzetméter nagyságú *ponyva*, 3 veder, 3 jó szikrapapót és minden cséplőgép mellett az elsősegélynyújtáshoz szükséges mentőládát kell tartani. A festékendő tartályának állandóan vízzel teltek kell lennie.

Felhívom a lakosság figyelmét, hogy a fenti rendelkezések végrehajtásával és szigorú betartásával nemzetgazdaságunkat védelmezzük, ne éljünk tehát abban a kényelemszerető, jöhízelmi tudatban, hogy a mi községünket nem érheti veszély, hanem a legkomolyabb felkészültséggel rendezkedjünk be minden kár és veszély elhárítására. De nemcsak magunk tartuk be a védekezés itt közölt szabályait, hanem igyekezzünk azokat másokkal is betartatni, mert az öt éves tervünk építő munkájában nemzetgazdaságunkat minden kár- és tűzveszélytől éberségünk fokozásával minden körülmények között meg kell védenünk.

Azok ellen, akik fenti rendelkezéseket nem hajtják, vagy vonatkozóan végrehajtani a törvény szigorával járok el.

1950. április hó.

POLGÁRMESTER

# Hírek

## Emelkedik a hőmérséklet

A Skandinávia felől előretörő hűvös léghullámok Németországon és Lengyelországon át eljutottak hozzánk is. Ennek hatásaként északi és északkeleti szél fúj és ehhez a levegő. A Szovjetunió északi vidékeire a Finnországból áramló hűvös légrétegek vannak uralkodni. A déli részeken tovább tart a 30 fok fölötti meleg idő. Elzárunkban tegnap Debrecenben mérték a legmagasabb hőmérsékletet, 29 fokot. Országsszéren 25—28 fok volt. A Dunánál (Dobófalvi eszt) az eső. Szegednél hátról 11 mm csapadék hullását jelezték.

Várható időjárás: Mérsékelt keleti, délkeleti szél, változó felhőzet több helyen eső, a hőmérséklet; kis mértékben emelkedik.

— X —  
Éjszakai szolgálatos gyógyszerárak május 27-től június 2-ig: „Reményesség” Csapó-utca 22. „Sas” Hatvan-utca 66.

RÁDIÓMŰSOR. Péntek. Kossuth-rádió, 6. Szórakoztató zene. — 6.30: Könnyű dallamok. 7. Indulók. Közben: napár. 7.25: Tarka muzsika. 8.10: Keringők. 11.30: Hangfűzés. 12.15: A Vasutasok és Hajósok Szakszervezetének zenekara játszik. 13: Könnyű dallamok. 14.10: Utóóró híradó. 14.20: Könnyű dallamok. 15.30: Utóóró híradó. 16.40: Hangfűzés. 17.40: Dolgozók zenéje. 18.40: A Szovjetunió és a szocializmus országai. 18: Szerekléd. 19: Műsorunkat. 19.30: Hangfűzés. 19.30: Hangfűzés. 20.15: Fűzés. 21: Rádiózenekar játszik. 22.20: Boszorkányok. 23.30: Hangfűzés. — *Petőfi-rádió*, 5.45: Szovjet könnyű zene. 6.15: Műsor a lengyel dolgozóknak. 6.45: Jó reggelt gyerekek. 7: Hangfűzés. 7.20: Tíz perc tudomány. 7.30: Operatársulatok. 8.30: A MAV szimfonikus zenekar játszik. 9.15: Cigányzene. 10.10: Cseregy. Egon együttese játszik. 11.10: Gyermekrádió. 15: Rádióiskola. 15.40: Zenes mesék. 16.20: Hangfűzés. 17: Szív küldi szívnek szívesen. 17.20: A könyv világhódoló utja. 17.35: Bolgár népdalok. 18: Ennek. 18.40: Az ifjúság hangja. 19.05: Szovjet tenoristák. 19.20: Jancsin Ferenc hegedűje. 19.40: Egy falu — egy nota. 20: Szórakoztató zene. 20.30: A Fűtő hárca. 20.40: A Fűtő hárca. 20.50: Dalok az ifjúságnak. 21: Falurádió. 21.15: Cigányzene. 22: Magyar dalok. 22.15: Műsor a lengyel dolgozóknak.

— Az új népi ünnökök esküdtete. A június—július hónapokra kiadott népi ünnökök a debreceni járásbírószágon csütörtökön tették le az esküt. Dr. Dobó Lajos, a járásbírószágon elnöke közönlötte az új népi ünnököket és ismertette velük kötelezettségeiket. Ezután beosztották a tanácsokba az új népi ünnököket. A megyei bíróságon már tárgyaltak is az új népi ünnökök.

— Ellopták kilenc tyúkját özv. Holló Györgyné debreceni. Szabó Kálmán-utca 38. szám alatti lakosnak. A tettes éjeli kifizetője a be nem zárt ólat. A tettest keresik.

— Kerékpár- és motorkerékpár-karambol történt csütörtökön délután Debrecenben a balmazújvárosi úton. Az úttest baloldali, szabálytalanul haladt Kádár Sándorné Bellegető 501. szám alatti lakosa, aki előtte haladó két szénácskerekét is meg akarta előzni és közibük hajtott. Szembe jött vele Harangi János balmazújvárosi vállalatvezető motorkerékpáron és Kádárné, amikor elhagyta a szénácskerekét — hirtelen a motorkerékpár elé került, amely elütötte. Kádárné a fején, mellén szenvedett súlyosabb sérüléseket, a mentők költözték be és szállították be a klinikai telepre. A karambol ügyében folyik a vizsgálata.

x Kihalt. Toto szelvényed minden pénzedet add postára, mert később érkezett szelvényedeket nem fogjuk felvenni!

— Halálos zuhanás a székérről. Halálos kimenetű szerencsétlenség történt Egyeken. Muca János 62 éves egyéki. Ujtelep 1443. szám alatti lakos erősen megrakott szénácskerekén haladt. Utközben leest a szénácskerekéről a következő és oly szerencsétlenül, hogy koponyaalapi törést szenvedett. Pár perc múlva meghalt. A szerencsétlenségét saját ügylátlanosága okozta.

# SZÍNHÁZ

## Lammermoori Lucia

Pilotti és Mattei legtehetségesebb anjványa Donizetti formában Rossini utacza le, de ezeket a formákat pompás egyéni dallamleleménye töltötte meg. Formamesterének nyomdokain haladva, egészen elméje elborulásáig mindvégig a könnyed vigoperal műdeu-ben csilogtatta meg kivételeg komponálási készségét és különösen Bellini halála után, ebben a műfajban korlát anj uralkodót, az olasz operaszínpadokon.

Közel 70 operája közül ezek a legkifűzőbbek a kezdettől fogva kiboruló siker aratott „Szerelmi bájjal” vagy például a buffo opera egyik legpompásabb példány a „Don Pasquale”.

Komoly tárgyú, drámai ki-csengésű operái közül a „Lucretia Borgia”, „Az egred leánya” és a „Kegyetlen”-n kívül a Gördülő Opera most bemutatott „Lammermoori Lucia” áll vezető helyen alkotásai sorában.

Azonban Donizettinek vérből drámai muzsikusknak kellett volna lennie ahhoz, hogy a „Lammermoori Lucia” librettójának kissé ásatag romantikáját (vegyük például Verdi, zseniális, emberi tragikumokat híven kifejező lögóságával) felemeje a szövegtől megkiván: drámai fok-ra.

Igy nagyon sokszor hamis illúzióba ringat a zene mert gondoljunk csak a második felvonás zeneleg kifűgásáival, igen művészi kido gőzű fináléjára, a közismert szextettre, amikor a legdrámaibb helyzetek közben mintha minde a belső összefűgés megszűlna a zene és a színpad törődés között a feszült pillanatokban a legedesebb lírai káritűkát szólnak meg.

Ezek olyan hibái a műnek, melyen a dirigensi igyekezet sem segíthet ennek tudható be mindkét este a zenekar időnkénti és indokolatlan hegeszkodása, mely Kerekes János és a fiatal tehetséges Kóródy András karmesteri pálcája nyomán éppen a drámai mozzanatokot akarta kiemelni, természetesen az érdekege rováására, de a cél érdekében vajmi kevés eredménnyel.

A szép hang, a belcane azonban edé, veszi a partími hamiságának a gyakori prózai és zenei ellentmondásoknak. A gördülő-zené előadás, a gazdag koloratúr szerepek dús hangszíne és a szövegűl ugyan eikalandozó, de vérből és valódi, a lírai lágyságot és a szenvedélyek lögóságát, különösen klasszikus olasz muzsika kárpótól az előbb emélt hiányokér.

A zenekar — melye: első nap Kóródy András precízitása és helyesen adagolt fiatalos temperamentuma másod nap Kerekes János higgadt és stílusos vezénylése fogó — össze — minden dicsérete: megérdemel. A kéttős szerepekben második nap Pálka Jolán jobbnak bizonyult. Ebben a magas koloratúr szerepben ragyogó virtuozitással lepett meg és különösen a harmadik felvonás nagy örülési jelenetében fu amál utólrhe: en biztonssággal, kristálytisztán szólaltak meg és színeszi teljesítményben sem marad adósnak. Genesi Sári bravúros muzsikalitása a második felvonás első képében vívott: ki elismerés: színészleg ingadozó, zeneleg kifűgástalan alakításban. Liortás Konstantin mélyen átélés és szenvedélyek ől izzó alakítása, olaszos ónusáva: párosulva szintén hozzájárul a második est forróbb sikeréhez. Fehér Pál azonban ügylatszük indiszponációval küzdött s a magas regiszterekben végig bizonytalanává vált. Koszó István reaktívül

5 oldal  
Debrecen, 1950. június 2.

gazdag hanganyagával kifűnően ragadta meg szerepe karakterét, Klug Ferenc dinamikus, de nem mindig erőteljes. Mátyás Ferenc Arhura törekvő, de egészében véve még kifűratlan alakítás. Novák Márta sok egyéni bájjal állítja elénk Alisát, az átélés sem hiányzik játékból, de hangszíne halványak, tempúttak. A fiatal Somogyvári Lajos fejlődőképese, meleg egyszerűségben jutnak érvényre jó tulajdonságai.

A sextet, az örülési jelenet és a második kép bevezető hárfaszólója hatásos és szép produkciók. Dr. Tili Géza rendezése egy árnyaltta: erőlenebb a kelletnél. Fűlöp Zoltán díszletet kifejezőek és hatásosak.

Legvégűl szólnunk kell a Gördülő Opera vezetőségének a kezdeményezéséről, mely szinte örömmel tölti el bennünket és a fejlődés új fokát látjuk benne. Az előadás előtt Molnár Pál, a Gördülő Opera titkára rövid beszédben üdvözölte a z új színház új közönségét, a munkásokat, szűhánovsákat, é munkásokat majd az opera rövid partimát is ismertették, ami a közönség szempontjából nézve igen hasznos különögen, ha ezen keresszűl zeneleg és politikailag irányelveket kapnak az előadás elvezetéséhez és így tisztában vannak a mű keletkezésének körülményeivel a cselekmények történelmi hátterével.

Helyesnek tartjuk a harmadik felvonás képviselőjének színe: telen rögtönzött közönségváltást is. Az Opera vezetősége már a bemutatott előadásról is meghallhatta a közönség bírálatát, észrevételeket, javaslatokat pedig hasznosítani tudják legközelebbi vendégzereplőjük alkalmából.

Ugyancsak ennek a rögtönzött anknak köszönhető hogy a közönség is irányítógat szűt bele a Gördülő Opera műsorpolitikájába. A debreceni dolgozók, az új színházlátogató közönség a Gördülő Opera játékaiban kereszűl ismerkedik meg az operai művekkel, így szereplőnk valamenylen ha a támasztott: komoly igényeknek megfelelően és az elhangzott ígéretekhez híven valóban műsorra tűznék azokat az operákat, is, amit eddig hiányoltunk. Sajnos a technikai nehézségek a magas koruslétszámok, a képviselőzások és a díszes zézi nehézségek miatt sok nagy orosz klasszikus műről le kell mondanunk, azonban várjuk a „Bánk bán”-t, mely a bejelenés szerint a jövő évad műsora lesz, úgysszintén az „Eladott menyasszony” a „Hegyek alján”, a „Sevili borbély”, a „Tosca”, „Don Pasquale” és az önálló balesetek között a „Cep-pella és több népszerű opera.

A jövőben az előadások rendszerek lesznek és a két-háromnapos vendégjátékokól az egyre növekvő kulturális igények egyre fokozottabb kielégítését és zenei életünk gazdagítását várjuk.

Kiss Antal

## APOLLO

Június 2—4-én  
Ma 5—9 órák  
1 és 2 forintos helyárakkal!

## Pavlov

URGEVADASZAT  
MAGYAR ÉS SZOVJET Híradók!

## METEOR

4, 6, 8 órák

## VIG

5, 7, 9 órák

UJ NEMET FILMI

Figaró házassága

# A DEBRECENI SPORTJA

## Országos rendőr egyéni birkózó bajnokságot rendeznek vasárnap Debrecenben

A rendőrsportolók nagyszabású se. regszemléje lesz a vasárnap városunkban lebonyolításra kerülő országos rendőr egyéni birkózó bajnokság küzdelme. A bajnokságot a Csokonai Színházban rendezik és az indulók nagy száma miatt a selejtezőket egyszerre két szőnyegen bonyolítják le. A felek szerint közel 160-180 rendőr birkózó mérkőzést az egyes súlycsoportok bajnokságáért.

Több országos bajnok is indul a versenyen és így a birkózás debreceni közönsége alaposan kirázkodhatja magát, mert reggel 8 óráig a késő esti órákig látható mérkőzéseket. A döntőket 5 órakor kezdik a debreceniek kiválóságai közül Hódost és Óvárit is ott fogjuk látni majd a szőnyegen.

## Sportol az állami gazdaság...

**Kisvácsi állami gazdaság—Bihar keresztesi állami gazd. 4:2 (2:1)**  
Az elmúlt napokban a Debrecen külsőségein volt Woff-telepi, most épített sporttelepen a Kisvácsi állami gazdaság dolgozó barátságos labdarúgómeccset játszottak a biharkeresztesi állami gazdaság dolgozóival. A mérkőzést szépséges időjárás kísérte. A két csapat ebben a felállításban játszott.

**Kisvács: Selinga — Danka, Petró — Albrecht, Arva, Karaszegi — Pinter, Skara, Vilas, Deak, Molnárffy.**  
**Biharkeresztes: Oláh I. — Oláh II., Berczi — Teiszler, Alföldi, Varga —**

## Az alapfokú labdarúgó bajnokság

küzelmei során sok szabálytalanság tapasztalható a mérkőzések alkalmából. Felülön sok a kiállítás A KLASZ duvásoktól mentes akciója lebonyolított ezt a bajnokságot és ebből a célból a mérkőzések a jövő héten a labdarúgó szövetségen, hír szerint azokat a csapatokat, amelyekben sok a sportszerűtlenkedő játékos — visszavonták a bajnokságot. Ezzel a fegyvellem és a sportszerűség a pályán.

## Mészöly új világrekordja!

A berlini sportversenyek folytatása volt a Lichtenbergen rendezett uszói verseny, amelyen a szovjet és magyar versenyzők is indultak. A 100 méteres pillangós úszásban a szovjet Mészöly a közönség nagy ünneplésében új világrekordot állított fel. Ideje 1:06.9 mp volt, Mészöly az ideig már kétszer döntőre ment. Hough 1:07.3-as világrekordját és most harmadjára javította meg saját világrekordját. A magyar versenyzők közül Gyenge Valéria a 100 m-es úszásban 1:11.5-öt, a 400 gyorson 6:53.8-at győzött. A berlini eredményekhez tartozik még az, hogy US-ky rekordján és a 400 méteres gyorsúszásban első helyezést ért el. Ez sikerült Járts, mert Usakov 10:10.5-re javította a fennálló szovjet rekordot.

## Totó-tippok

Lengyel—Magyar	2	2	2
Magyar B)—Lengyel B)	1	1	1
Húso—Vás	1	x	1
P. Vasas—III. ker	1	1	1
Ganz—BMTÉ	2	2	2
CSE—Elektrómos	1	2	1
Fasok—M. Acsi	1	1	2
Gázgyár—BUSE	2	2	2
Tokud—Vissza	1	x	2
Pécsi—Au. Oláh	2	1	x
Perutz—DKSK	1	1	1
ODKA—Zenit	x	1	2

Pótmérkőzések:

Mátészalka—D. Honvéd	2	1	2
ATK—Sparta	2	x	1
K. Sása—Bohemians	x	1	1
Slavia—Prosvov	1	1	1

## A MINSz kézilabda bajnokság

legutóbbi fordulójának eredményei. Janyo: Svetits ped. — Döczi II. 2:0. Svetits ált. II. — Kozgád, II. 0:0. Gólaránnyal a két pontot a Kozgád. II. kapta. Állami ipari I.—Svetits ált. I. 1:0. Svetits gán. — Kozgád I. 1:1. Kozgád. I.—Svetits ált. I. 8:1. Döczi I.—ipari II. 9:0. Svetits ped. — Svetits gimn. 1:0. Döczi I.—Svetits ped. 2:0. ipari I.—Svetits gán. 4:0. — Fiúk: Révai III.—Révai II. 9:1. Vagongyári SzIT—Ref. gimn. I. 7:3. Géppari II.—Fazekas III. 5:1. Fazekas I.—Vagongyári SzIT 4:0. Fazekas II.—Révai III. 2:2. Kozgád. I.—Állami ipari 2:0. Géppari I.—Kozgád. I. 7:5. Révai I.—Mezőgazdasági mérkőzés két pontját a Révai, az Építőipari Tanulmányi SzIT mérkőzés két pontját pedig a Tannáliskolai SzIT kapta. A Kozgád II.—Révai III. mérkőzésen nem jelent meg a ozgád. II. és így a Révai III. két pontozás jutott. Ezzel már II. második helyre jutott. A II. osztályban szereplő Péruzgyi SzIT és a női I. osztályban lévő Mezőgazdasági csapatok viszályt a bajnokságtól. Eddigi eredményeiket 0:0 góllal arannyal ellenfeleik javára írták.

## A szovjet labdarúgó bajnokságban

két rangdöntőt vívott az elmúlt napokban. Mindkét mérkőzést 80000 néző tekintette meg. Eredmények: CDKA—Moszkvai Torpedó 1:1 (1:0). — Zenit—Moszkvai Dinamo 4:3 (1:1).

## Tekcshír

Huszonkét fával győzött a debreceni járókezek csapata a nyíregyházi járókezek ellen. 2093:2091 volt a mérkőzés eredménye. A debreceniek legjobbja: Bodi 393, Gheci 358, Hajdu 352.

**Alsóvezetési eredmények:** D. Lokomotív III.—D. Egyetem 3003:2850. Agárdi 411, Tóth 400, Oláh A. 379, III. Karap 382, Vincze 371, Kerekes 364. — D. Lendület—D. Népbolt 2917:2751. Hamza 403, Hunfalusi 381, Soltészki 380, III. Székely 372, Pataki 362, Kerekes 361. — Ny. KIOSZ—Ft. EDOSZ 2894:2865. — Ny. Magasépítés—Ny. Utentartók 2757:2551.

**A „Hét legjobbjai”:** 1. Agárdi (D. Lok. III.) 411, 2. Kiszely (Ft. EDOSZ) 405, 3. Hamza (D. Lendület) 403, 4. Vékony (Ft. EDOSZ) 402, 5. Tóth S. (D. Lok. III.) 400, 6. Kovács S. (Ny. KIOSZ) 396, 7. Kovács F. (Ny. KIOSZ) 389, 8. Karap (D. Egyetem) 382.

**Versenynapló, szombat, 3 óra:** D. Lokomotív II.—D. Egyetem. — Vaeárnap, 8 óra: D. Előre—Ny. Utentartók, 2 óra: D. Népbolt—Ny. Rendőrség. — A D. Lokomotív NB I-es csapata Budapestén a Lampart ellen szerepel. A Postás is a fővárosban játszik a Dróher ellen NB II-es bajnoki mérkőzésen.

## Az alsóvezetési bajnokság állása:

1. Ny. Rendőrség	8	23,081	16
2. D. Lokomotív II.	8	23,819	14
3. D. Egyetem	8	23,212	10
4. Ny. Magasépítés	8	23,099	10
5. D. Lokomotív III.	8	23,054	8
6. Ft. EDOSZ II.	8	22,888	8
7. D. Lendület	7	20,184	8
8. Ny. KIOSZ	7	19,436	8
9. D. Postás II.	6	16,911	4
10. D. Népbolt	8	20,892	2
11. D. Előre	7	20,075	2
12. Ny. Utentartók	7	16,224	0

**Ünnepléses DKSz-probázásokat** rendeznek a DKSz-kongresszus alkalmából június 11—18 között vidéki városokban és községekben.

**Június 8-án rendezik bajnoki forduló** az MLSZ elnöksége közli, hogy a június 18-ára kiírt bajnoki mérkőzéseket az egész országban elrehozhat június 8-ára. A D. Lokomotív ezen a napon Dorogon játszik, míg három nap múlva 11-én Soroksáron fejezi be egyéves elsőosztályú szereplését. A D. Honvéd június 8-án, a június 11-ére kiírt mérkőzést június 18-án bajnoki mérkőzések nem lesznek.

**A D. Lokomotív versenyzői** közül többen elindultak a vasárnap Karcson rendezendő országos III. osztályú versenyen.

**Előre—Dorogi Tarna NB I.** bajnoki mérkőzést rendeznek szombaton Budapestén.

**A D. Honvéd birkózói és súlyemelő szakosztályai** ma, pénteken este 7 órakor fontos ügyben ülést tart a Fővárosi úti csarnokban.

**A magyar kézilabda válogatott** Berlinben a német demokrácia köz. társaság csapata ellen 5:5-re játszott.

**Ma kezdődik Nyíregyházán** a tisztánült kerületi egyéni teniszbajnokságok kezdése.

**Vasárnapra tervezik** a Debrecen, Szolnok, Miskolc rendőr ökövívó mérkőzést. Közbejött akadályok miatt a versenyt valószínűleg június 18-án rendezik meg.

## Pedagógusok az ifjúságról

Amióta megjelent az MDP Központi Vezetőségének bírálata a vallás- és közoktatásügyi minisztérium működésével kapcsolatban, sok helyütt már megváltozott a pedagógusok viszonya az ifjúsággal kapcsolatban. Ennek jeleit adják a debreceni pedagógusok is, mert szombaton este fél nyolckor műsoros estét rendeznek a Magyar Szovjet Társaság nagy-

termében a bevett teljes egészében az újrörök tabozásának alapjára fordítják.

A pedagógusok ezrelékével is közelebb kerülnek az ifjúsághoz, segítik őket abban, hogy egész évi munkájukat nyírt tabozásokon pihenhessék ki. A szombati műsoros előadás nagy sikerűnek ígérkezik.

## Megtört a jég a mi falunkban is

Szabó Péter balmazújvárosi TSzCs-tag levele

Mikor így számba akarjuk vonni az ország különböző felső iskoláiban 1950-es év legnagyobb eseményét, 1950-es év legnagyobb eseményét, szinte kihalozik az átkalóm, hogy 1950-ét összehasonlítsuk egy Horthy-korszakból eszandóval.

A mi falunkban Balmazújvárosban a Horny-rendszer alatt 1931 volt eseményekben a legutóbb esztendő.

A halár kéiharmadja a gróf, a báró és bárói kezén volt. A lakosság nagy része kizsákmányolt napszámok, sommas, csőd, vagy leggyakrabban munkanélküli volt. Az emekek rongyosak soványak, elcsüggedtek. A porták elhagyottak, mintha élet sem volna a faluban. A szegény parasztiok ki vannak szolgáltatva a földesurak, ücsödörök és kuliakok kénye kedvének. A tele magiárok mellett megnyílnak a népkonyhák. Az asszonyok, néha a férfiak is úzre való gályát szednek, hogy azzal tűzihessnek, meg különben szines munkájuk, őszel a györmek lopják a cukorropát, vagy mit lehet, ami a háoba akad. Muszáj, mert éni kell.

Ebben az időben nem meséltek a csajkaról, annál inkább alkalmazzák a gyakorlatban. Am arra nagyon vigyáztak a népkonyhán, hogy a szegény emberek meg ne hizzanak. Ugye azok, ahogy azt a parasztiokról szöveg könyvben olvasták, tudniük, hogy a parasztiok vízeseiben étek és ha nem akarták, hogy megismerjék a jobb életet is, meg meg megszeretik, nem találtak szavakat, hogy a nyomor és életszűrésnek ezt a borzalmat átapolni kellő nussággal részletezhessem.

Aki szólni mert, annak ezerszeresen jaj volt. Csodor, rendőr hatán 1931-ben züllet le nálunk a legvörösbb kommunista és szegényparaszt úrdózes. Három embernek sem volt szabad együtt beszégetni vagy a csorogni. Egy alkalommal a kegyért és emberségesebb éleert felvonuló szegény-paraszt lömege bejelöltödztek a csendőreik. Egy ember meghalt, kétszázat pedig letartóztatták és a legválogatottabb kínzások után elítélték őket.

Ez volt a tejjel mézrel folyó kálcán.

Az ország különböző felső iskoláiban 1950-es év legnagyobb eseményét, 1950-ét összehasonlítsuk egy Horthy-korszakból eszandóval.

A mi falunkban Balmazújvárosban a Horny-rendszer alatt 1931 volt eseményekben a legutóbb esztendő.

A halár kéiharmadja a gróf, a báró és bárói kezén volt. A lakosság nagy része kizsákmányolt napszámok, sommas, csőd, vagy leggyakrabban munkanélküli volt. Az emekek rongyosak soványak, elcsüggedtek. A porták elhagyottak, mintha élet sem volna a faluban. A szegény parasztiok ki vannak szolgáltatva a földesurak, ücsödörök és kuliakok kénye kedvének. A tele magiárok mellett megnyílnak a népkonyhák. Az asszonyok, néha a férfiak is úzre való gályát szednek, hogy azzal tűzihessnek, meg különben szines munkájuk, őszel a györmek lopják a cukorropát, vagy mit lehet, ami a háoba akad. Muszáj, mert éni kell.

Ebben az időben nem meséltek a csajkaról, annál inkább alkalmazzák a gyakorlatban. Am arra nagyon vigyáztak a népkonyhán, hogy a szegény emberek meg ne hizzanak. Ugye azok, ahogy azt a parasztiokról szöveg könyvben olvasták, tudniük, hogy a parasztiok vízeseiben étek és ha nem akarták, hogy megismerjék a jobb életet is, meg meg megszeretik, nem találtak szavakat, hogy a nyomor és életszűrésnek ezt a borzalmat átapolni kellő nussággal részletezhessem.

Aki szólni mert, annak ezerszeresen jaj volt. Csodor, rendőr hatán 1931-ben züllet le nálunk a legvörösbb kommunista és szegényparaszt úrdózes. Három embernek sem volt szabad együtt beszégetni vagy a csorogni. Egy alkalommal a kegyért és emberségesebb éleert felvonuló szegény-paraszt lömege bejelöltödztek a csendőreik. Egy ember meghalt, kétszázat pedig letartóztatták és a legválogatottabb kínzások után elítélték őket.

Ez volt a tejjel mézrel folyó kálcán.

Csak ezek után érthetjük meg igazán, hogy mit jelent számunkra a felszabauulás. Nem lehet arról megfeleldezni akkor, amikor az elmúlt hónapok eredményeiről ak-rok beszámolni. Minden eredményünket, minden győzelmiünket a Szovjet uniónak köszönhetjük.

Építőnk egy új tanyai iskolát, többet helyreállítottunk, építettünk egy hőcsődöt, egészségháza. Ván gepállomásunk, Mésurin kertünk, amelyben a fiatalok tevékenykednek. — A falu élén 1949 óta paraszt főjegyző áll. Ván egy államilános iskolaik kollegiumunk, Haván határ

csak ezek után érthetjük meg igazán, hogy mit jelent számunkra a felszabauulás. Nem lehet arról megfeleldezni akkor, amikor az elmúlt hónapok eredményeiről ak-rok beszámolni. Minden eredményünket, minden győzelmiünket a Szovjet uniónak köszönhetjük.

Építőnk egy új tanyai iskolát, többet helyreállítottunk, építettünk egy hőcsődöt, egészségháza. Ván gepállomásunk, Mésurin kertünk, amelyben a fiatalok tevékenykednek. — A falu élén 1949 óta paraszt főjegyző áll. Ván egy államilános iskolaik kollegiumunk, Haván határ

csak ezek után érthetjük meg igazán, hogy mit jelent számunkra a felszabauulás. Nem lehet arról megfeleldezni akkor, amikor az elmúlt hónapok eredményeiről ak-rok beszámolni. Minden eredményünket, minden győzelmiünket a Szovjet uniónak köszönhetjük.

Építőnk egy új tanyai iskolát, többet helyreállítottunk, építettünk egy hőcsődöt, egészségháza. Ván gepállomásunk, Mésurin kertünk, amelyben a fiatalok tevékenykednek. — A falu élén 1949 óta paraszt főjegyző áll. Ván egy államilános iskolaik kollegiumunk, Haván határ

## TÖMEGSZERVEZETI NAPTAR

**MNDZS hírek.** — Felhívjuk az ovoda és iskolatársulókat, hogy a Gyermek-nappal kapcsolatos fontos megbeszélésre 3 óra jelenjenek meg a központban.

Az MNDZS bábeltezők du. 4 óra pontosan jelenjenek meg a központban.

Ügyvezető! Minden üzemi területi ügyvezető fontos megbeszélésre 5 óra ra jöjjenek a központba.

## KIOSZ hírek

Cipész szakosztály vezetősége ma 6 órakor fontos ügyben ülést tart.

## LAKÁS LAKÁSCSERE (15)

KERESEK háromszobás lakást kötelez megváltással. Papp Bathány u. 1. Tel: 4827. 6. 4. — 15-1054

KÉTSZOBÁS lakást keresek, esetleg cserebe nyíregyházi házhoz. Cím: Jákai István, Nyíregyháza, Simal ut. 1. 15-1092

KONDOR drogéria elköltöztet Petteria utca 8. sz. Csésze. alandóan kapott. 6. 3. — 18-1031

CSAPOKANYÁRBÓL üdület, átteleztem Haván u. 15. aia Kerem kedves veivom szives partiógást. Nagy János vaskereskedése. 6. 3. — 18-1059

INGATLANFORGALM IRODA (22)

BAKOCZY Ingatlaniroda Werbőczy u. 8. Eladó beköltözhető családi házak, kertés házak, vilák, üzletes házak, berházak, szőlők gyümölcsösök telkek legnagyobb városokban. Kozpontban ötszobás kertés háromszobás villa Hunyárci-csaj háromrendbeli kem. fontos retek lakással 50000 Péterfia jomboldalán beköltözhető komlóros lakással

ELVENZETT (24)

ARANY karórátam elveztettem szombaton délután. Megtalálóját magas jutalomban részeselem Vida Imréne, Derecske Konyar ut. 16. 6. 3. — 24-1067

KISCAZDA PART TISZANTULI NAPILAPJA CSEKKSZAM: 61,006. Felcious szerkesztő és kiadó: KISS ISTVAN Alföldi Nyomda N. V. Bajcsy-Zsitinszky-utca 1. Felcious vezető: Révész Imre

## Anyakönyvi hírek

Születések, Tóth János TSzCs tag Belsődó 495. János Imre gépalkatos Ágostás sz. natorium Katalin Marton József fogszékegő Apafi u. 25. József, Hirsch Eszter hittartató 82-morffy u. 29. sz. Magda.

Elhunyt: Szabó Sándor kereskedő-székű Marton K. u. 44. és Bakonzegei Ilona Maron K. u. 44.

Ház-ság: Farkas József községi gyarintuász Budapest és Papp Jánosna Pae 20

Hálatóság: Tolnai Gábor v. villanygyári munkás 60 éves Híd u. 8.

Az állami zeneiskola júniusi hangversenyei. A tegnapi lezajlott praeliaszikus hangverseny után, melyen az alig 3 hónapja megindított fűvös-tanszak 2 növendéke is föllépett, pénteken, 2-án a 11. nyilvános növendékhangverseny követezik (Mozart-est), hétfőn, 5-én a soproni Bach-verseny 2 győztesének, Polgár Marianne és Nagy Pálnak közöy zongoraestje kedden 6-án az ének-tanszak ötvendékei Mozart Varázsluovájának áriáit és együtteseit mutatják be, 8-án a 14. és 9-én a 12. nyilvános hangverseny lesz.

## Színház és Mozi

legújabb számát Ára: 1.50 forint.

**BUTOR SZŐNYEG (5)**  
ÖNMUNKODÓ kétágú létra Nyírtelek (Piac) Vörös Had-sereg útja 1. H. udvar, 6. 3. — 5-1020

**CIPŐ RUHÁZAT (6)**  
FINOM cipke női nedrag 8.90 csipke soknik, gyermek zoknik, seymennarianyak, strandkendők, gomok, férfi bokakix és munienle övát cikkek Pákonai, Kozson u. 4. 6. 4. — 5-1018

**ÉPÍTÉSI ANYAG (10)**  
JOLINÓSEGU écska téglá esado, Tóth és Sebestyén Iéte téglagyáiban. 10-1089

## GÉP MŰSZER (11)

VARRÓGÉPET legkötelesebben javíthatja Csapó u. 19. alatti műszerészmu-helyben udvarban. 6. 3. — 11-1070

VENTILLÁTOROKAT telepe halóztatt, rádiókat Singer varrógepeket jegon-csomban Soltszénai, Kalvin-ter 2. 6. 3. — 11-1023

**JÁRMŰ (12)**  
SPORT és mely kocsi leg-szebb kivitelben Piskottinai, Voros Hadsereg útja 42. 6. 3. — 12-1017

**ADÁS VÉTEL VEGYES (14)**  
MOKETT sezlontakaró és alapdeztka eladó, Kossuth u. 53. II. ajó. 14-1091

**Élet és tudomány**  
A legolcsóbb képe, hetilap Ára: 80 fillér.